



16 Edifici all'estero

Giacarta, Indonesia Trasformazione dell'abitazione di servizio in residenza



Committente	Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL, Berna
Utente	Dipartimento federale degli affari esteri DFAE, Berna
Architetto	Atelier Cosmas Gozali, Giacarta
Ingegnere civile	PT Cipta Sukses, Giacarta
Gestione dei costi di costruzione	PT Korra Antar Buana, Giacarta
Ingegnere imp. elettrici/CVCRS	PT Policipta Multidesain, Giacarta
Architettura d'interni	Emo-AG, Langenthal
Testo	Werner Huber, Hochparterre, Zurigo
Fotografia	Fernando Gomulya, Giacarta

Situazione di partenza e ripartizione degli spazi

Dopo numerose alluvioni, in particolare dopo quella del 2007, i lavori di progettazione per il risanamento della residenza dell'Ambasciatore in Jalan Prapanca vennero interrotti. Anziché proseguire tale progetto, si decise di allestire la nuova residenza nell'allora abitazione di servizio AS1 in Jalan Diponegoro, trasformando e ampliando quindi tale edificio. Poiché il palazzo si trova in un quartiere sto-

rico, in fase di risanamento si doveva tenere conto delle normative vigenti in materia di tutela dei monumenti di interesse storico. È stato possibile ampliare il vecchio edificio sul retro secondo moderni criteri costruttivi, trasformando e ampliando l'annesso. Il pianterreno del vecchio edificio ospita le sale di rappresentanza, il piano superiore le stanze private dell'Ambasciatore e della

sua famiglia. Sul retro era già presente un annesso di un piano, che è stato trasformato per poter ospitare i locali tecnici e di servizio, come cucina, ufficio, locali refrigerati e cantina. Il piano superiore, dove si trovano la camera da letto, il bagno, il guardaroba e lo studio privato dell'Ambasciatore, è stato costruito ex novo.

Architettura e design

L'esistente edificio a due piani con l'ampia sporgenza del tetto e l'imponente tetto a padiglione, classificato come monumento storico essendo un testimone dell'architettura coloniale olandese, è stato ristrutturato. L'edificio retrostante riprende l'orizzontalità della vecchia costruzione. Un lungo muro in laterizi racchiude la terrazza coperta a pianterreno. La facciata del piano superiore è articolata su due livelli. Davanti all'ampia vetrata della camera da letto è stato collocato un elegante pannello in acciaio per proteggere dal sole e da sguardi indiscreti, il quale ombreggia anche la terrazza e la

protegge dalla pioggia. Questa funzione è svolta sul retro da una griglia costituita da elementi in ceramica. Materiali e colori chiari creano un'atmosfera luminosa all'interno sia dell'edificio vecchio sia di quello nuovo. Un pavimento rivestito in pietra naturale lucida caratterizza le sale di rappresentanza; sulle pareti della rappresentativa sala da pranzo e sulle modanature delle altre stanze è stato impiegato il bambù, un materiale sostenibile che in Indonesia ricresce rapidamente. Gli architetti hanno collocato elementi decorativi in vari punti dell'edificio. Ad esempio, le veneziane in acciaio del piano superiore

sono decorate con la tecnica del batik, mentre le griglie e i tappeti interni si fregiano di motivi circolari. Con interventi discreti gli architetti indonesiani sono riusciti a creare un legame con la Svizzera, ad esempio con la sezione a forma di croce svizzera dei pilastri della veranda e con le croci ricavate nel lungo muro in laterizi.

Valori di base

Secondo la norma SIA 416		Superficie di piano totale	766 m ²
Volume dell'edificio	3 425 m ³	Piani	2

Costi in CHF

2 Edificio	1 518 430	21 Costruzione grezza 1	1 399 600	Valori di riferimento per i costi di costruzione secondo la norma SIA 416
5 Costi secondari	18 070	29 Onorari	118 830	
9 Arredamento	268 200			
				CCC 2/m ³ VE 443
				CCC 2/m ² SP 1 982

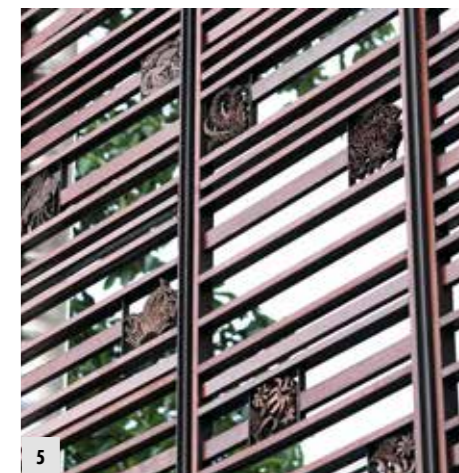
Costi d'investimento	1 804 700	Consumer Price Index OCSE (MEI) – Indonesia	
		Dicembre 2011	105.4
		Base gennaio 2010	100

Scadenze

Inizio della pianificazione	Marzo 2009	Inizio dei lavori di costruzione	Maggio 2010	Fine dei lavori di costruzione	Dicembre 2011
-----------------------------	------------	----------------------------------	-------------	--------------------------------	---------------

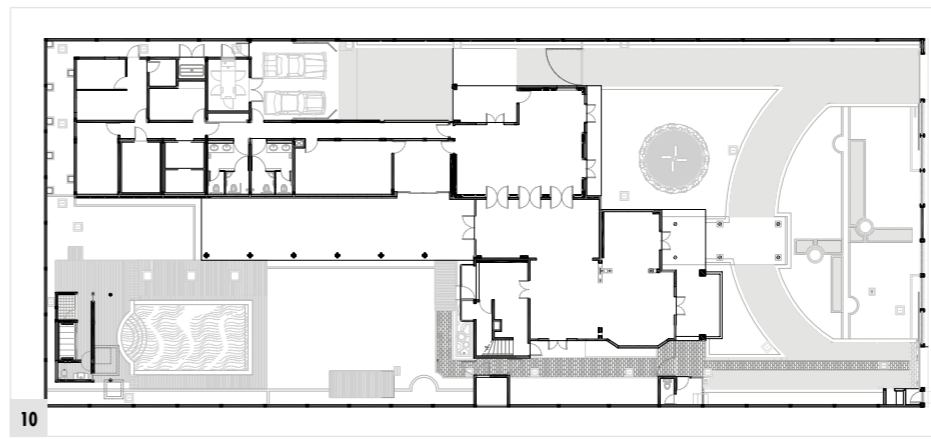


- 1 Situazione
- 2 Facciata principale sud
- 3 Facciata sul giardino
- 4 Dettaglio del muro in laterizio
- 5 Dettaglio della veneziana





6



10

- 6 Facciata ovest
- 7 Terrazza coperta
- 8 Ingresso principale
- 9 Salone
- 10 Pianta piano terra
- 11 Sala da pranzo
- 12 Saletta
- 13 Zona d'ingresso



7



8



11



12



9



13